



Le Corpus FRAN est maintenant terminé !



France Martineau est heureuse de vous annoncer que le Corpus FRAN (Français d'Amérique du Nord) (Martineau *et al.*, 2011), développé dans le cadre du projet *Le français à la mesure d'un continent : un patrimoine en partage* (GTRC/CRSH) qu'elle dirige, est maintenant terminé.

Le Corpus FRAN, premier corpus panfrancophone sur l'Amérique française réunissant dans un ensemble unifié des corpus écrits historiques et des corpus oraux modernes, constitue une référence fondamentale pour l'histoire linguistique et culturelle des francophones du Canada et des États-Unis.

Le Corpus FRAN présente des entrevues modernes et patrimoniales réalisées entre 1976 et 2016 sur un large territoire : le Canada d'est en ouest, la Louisiane et la Nouvelle-Angleterre, les Antilles et la France. Le Corpus FRAN rassemble également des correspondances et

des bases de données du début de 18^e siècle à la fin du 20^e siècle couvrant le vaste territoire des migrations en Amérique du Nord.

L'ensemble du Corpus FRAN (6,2 millions de mots et 197 heures d'enregistrements) peut être consulté au Laboratoire *Polyphonies du français* (dir. France Martineau) à l'Université d'Ottawa.

Les chercheuses et chercheurs peuvent accéder gratuitement, en ligne, à plus de 1,4 millions de mots composant le Corpus FRAN sur le site du projet *Le français à la mesure d'un continent : un patrimoine en partage* (www.continent.uOttawa.ca).

France Martineau aimerait remercier les co-chercheuses et co-chercheurs, collaboratrices et collaborateurs, étudiantes et étudiants, qui ont contribué à l'élaboration de ce grand Corpus ainsi que l'équipe du Laboratoire *Polyphonies du français*, notamment Marie-Claude Séguin, coordonnatrice de recherche.

Coordonnées :

France Martineau, MSRC

Professeure éminente, Université d'Ottawa
Chaire de recherche sur les frontières, réseaux et contacts en Amérique française
Directrice du projet *Le français à la mesure d'un continent* www.continent.uOttawa.ca
Directrice du Laboratoire *Les Polyphonies du français* www.polyphonies.uOttawa.ca
Courriel : fmartin@uOttawa.ca



continent.uOttawa.ca



Polyphonies

polyphonies.uOttawa.ca